

**V REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP
Mafra, Portugal, 6 e 7 de julho de 2012**

DECLARAÇÃO FINAL

Considerando o disposto no Acordo de Cooperação entre a República de Angola, a República Federativa do Brasil, a República de Cabo Verde, a República da Guiné-Bissau, a República de Moçambique, a República Portuguesa, a República Democrática de S. Tomé e Príncipe e a República Democrática de Timor-Leste, nos domínios da Juventude e do Desporto;

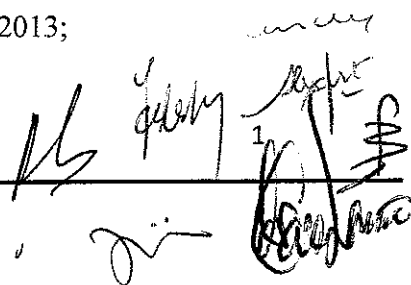
Considerando que pelo artigo 1º do referido Acordo foi instituída uma Conferência, como espaço de cooperação, concertação, definição e realização de ações conjuntas, com natureza deliberativa, nos domínios da Juventude e do Desporto;

Considerando a importância da Conferência, enquanto fórum de diálogo intergovernamental, que possibilita, através das atividades ligadas à Juventude e ao Desporto, o reforço das relações de amizade e de cooperação entre os Estados;

Determinados em prosseguir o programa multilateral de cooperação através da aprovação de novos projetos que visam intensificar, melhorar e tornar eficaz o processo de cooperação;

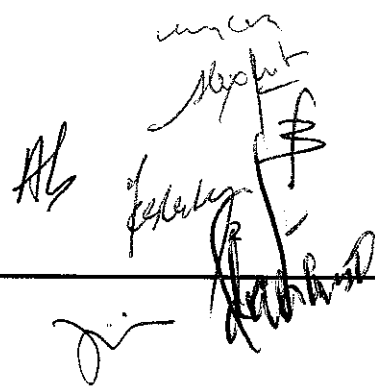
Os Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da República de Angola, da República Federativa do Brasil, da República de Cabo Verde, da República de Moçambique, da República Portuguesa, da República Democrática de S. Tomé e Príncipe e da República Democrática de Timor-Leste, reunidos em Mafra, Portugal, nos dias 6 e 7 de julho de 2012:

1. Reconhecem o trabalho do Governo da República Portuguesa na preparação dos VIII Jogos Desportivos da CPLP, a decorrerem entre 7 e 15 de julho de 2012, e da V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da CPLP, que teve lugar nos dias 6 e 7 de julho de 2012, em Mafra, Portugal;
2. Agradecem o empenho e a disponibilidade da República Democrática de São Tomé e Príncipe para organizar os IX Jogos Desportivos da CPLP, em 2014;
3. Agradecem o empenho e a disponibilidade da República Federativa do Brasil para acolher a realização da VI Bienal de Jovens Criadores da CPLP, em 2013;



**V REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP
Mafra, Portugal, 6 e 7 de julho de 2012**

4. Manifestam o seu agradecimento ao Governo da República Portuguesa, pela hospitalidade e acolhimento proporcionados a todas as Delegações, e ao Secretariado Executivo pelo apoio prestado na preparação e realização da Conferência;
5. Manifestam o seu regozijo pelo protagonismo assumido pelos Estados membros da CPLP em acontecimentos desportivos de notável importância nos diferentes contextos em que se enquadram, designadamente Angola, pelo desempenho no Campeonato Mundial de Andebol realizado em São Paulo, Brasil, em janeiro de 2012, e pela organização do Campeonato Mundial de Hóquei em Patins, em 2013; Brasil, pelo facto de ir acolher, em 2014, o Campeonato Mundial de Futebol e, em 2016, os Jogos Olímpicos; Moçambique, pela organização dos X Jogos Africanos – Maputo 2011, setembro 2011; Portugal, pelo desempenho no Campeonato Europeu de Futebol, realizado na Ucrânia e na Polónia, entre junho e julho de 2012, e ainda pelo desempenho dos seus atletas no Campeonato Europeu de Atletismo de Helsínquia, realizados entre 27 de junho e 01 de julho de 2012;
6. Tomam conhecimento dos esforços e da proposta de Portugal, na esteira das Conclusões da II Convenção Mundial do Desporto Olímpico (Moscou abril de 2012), consubstanciados no projeto de Declaração Conjunta entre os Governos dos países da CPLP e a Associação dos Comitês Olímpicos de Língua Oficial Portuguesa (ACOLOP), no sentido de reforçar a cooperação mútua em prol dos desígnios comuns e, principalmente, da alavancagem do Desporto lusófono para uma dimensão mundial. Neste sentido, a Conferência recomenda que Portugal remeta aos países membros o respetivo projeto de Declaração Conjunta para consulta, recolha de contribuições e eventual assinatura na próxima reunião da Conferência;
7. Tomam conhecimento das apresentações *Braga – Capital Europeia da Juventude 2012*, *Guimarães – Capital Europeia do Desporto 2013*, por parte de Portugal, os quais mereceram a melhor atenção;

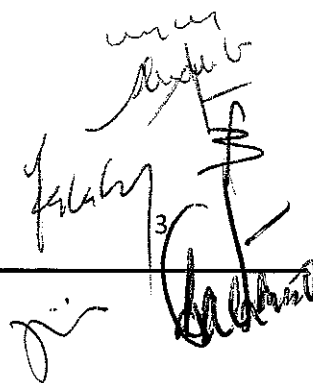


Handwritten signatures and initials, including 'AL', 'Fidelidade', and others, located at the bottom right of the page.

**V REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP
Mafra, Portugal, 6 e 7 de julho de 2012**

8. Adotam as seguintes Resoluções, com os respetivos anexos, que constituem parte integrante da presente Declaração Final:

- Resolução n.º 1- I Reunião da Comissão Permanente dos IX Jogos Desportivos da CPLP – São Tomé e Príncipe 2014;
- Resolução n.º 2- Regulamento dos Jogos Desportivos da CPLP;
- Resolução n.º 3- Regulamento para Atribuição do Prémio de Ética Desportiva dos Jogos Desportivos da CPLP;
- Resolução n.º 4- I Reunião da Comissão Permanente da VI Bienal de Jovens Criadores da CPLP – Brasil 2013;
- Resolução n.º 5- Regulamento da Bienal de Jovens Criadores da CPLP;
- Resolução n.º 6- Relatório de Atividades 2011-2012;
- Resolução n.º 7- Acordo de Cooperação;
- Resolução n.º 8- Regimento da Conferência;
- Resolução n.º 9- Plano Estratégico para a Juventude da CPLP 2015 e Além;
- Resolução n.º 10- Carta da Juventude da CPLP;
- Resolução n.º 11- Cartão Jovem da CPLP;
- Resolução n.º 12- Ética no Desporto na CPLP;
- Resolução n.º 13- Confederação Lusófona de Treinadores de Desporto;
- Resolução n.º 14- Reforço da utilização da língua portuguesa;
- Resolução n.º 15- Incremento da participação em organismos internacionais;
- Resolução n.º 16- Fórum Permanente da Juventude da ONU;
- Resolução n.º 17- Presidência e Vice-Presidência da Conferência;
- Resolução n.º 18- Nomeação do Secretariado Executivo para o mandato de 2012-2016;
- Resolução n.º 19- Próxima reunião da Conferência.



Handwritten signatures and stamps, including a circular stamp with the number 3.

RESOLUÇÃO 1/2012

I REUNIÃO DA COMISSÃO PERMANENTE

DOS IX JOGOS DESPORTIVOS DA CPLP – SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE 2014

Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa aprovam as Conclusões da I Reunião da Comissão Permanente dos IX Jogos Desportivos da CPLP – São Tomé e Príncipe 2014, que se junta como anexo e que faz parte integrante da presente Declaração Final, e reafirmam o seu apoio à organização do evento.

RESOLUÇÃO 2/2012

REGULAMENTO DOS JOGOS DESPORTIVOS DA CPLP

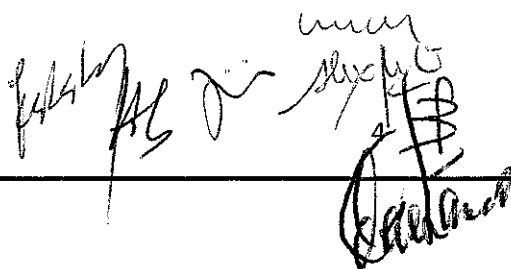
Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa aprovam as alterações ao texto do Regulamento dos Jogos Desportivos da CPLP, que se junta como anexo e que faz parte integrante da presente Declaração Final.

RESOLUÇÃO 3/2012

REGULAMENTO PARA ATRIBUIÇÃO

DO PRÉMIO DE ÉTICA DESPORTIVA DOS JOGOS DESPORTIVOS DA CPLP

Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa instituem o Prémio de Ética Desportiva dos Jogos Desportivos da CPLP, e aprovam o respetivo Regulamento que se junta como anexo e que faz parte integrante da presente Declaração Final.





**V REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP
Mafra, Portugal, 6 e 7 de julho de 2012**

RESOLUÇÃO 4/2012

I REUNIÃO DA COMISSÃO PERMANENTE DA

VI BIENAL DE JOVENS CRIADORES DA CPLP – BRASIL 2013

Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa aprovam as Conclusões da I Reunião da Comissão Permanente da VI Bienal de Jovens Criadores da CPLP – Brasil 2013, que se junta como anexo e que faz parte integrante da presente Declaração Final.

RESOLUÇÃO 5/2012

REGULAMENTO DA BIENAL DE JOVENS CRIADORES DA CPLP

Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa aprovam as alterações ao texto do Regulamento da Bienal de Jovens Criadores da CPLP, que se junta como anexo e que faz parte integrante da presente Declaração Final.

RESOLUÇÃO 6/2012

RELATÓRIO DE ATIVIDADES 2011-2012

Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa aprovam o Relatório de Atividades do Secretariado Executivo, que se junta como anexo à presente Declaração Final, dela fazendo parte integrante.

RESOLUÇÃO 7/2012

ACORDO DE COOPERAÇÃO

Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa aprovam as alterações ao texto do Acordo de Cooperação, que se junta como anexo e faz parte integrante da presente Declaração Final.

[Handwritten signatures and initials]

un my
Nephil
DS 1/15/19
ni 1/15/19



**V REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP
Mafra, Portugal, 6 e 7 de julho de 2012**

RESOLUÇÃO 10/2012

CARTA DA JUVENTUDE DA CPLP

Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa, na sequência da sua Resolução 12/2011, tal como aprovada na IV Reunião da Conferência realizada em Benguela, Angola, em junho de 2011, decidem:

- 1- Tomar devida nota dos trabalhos levados a cabo pelo Secretariado Executivo, em articulação com o Fórum da Juventude da CPLP e do Secretariado Executivo da CPLP, pelos quais se deu início ao processo de construção de uma Carta da Juventude da CPLP;
- 2- Criar um grupo de trabalho com representantes de todos os Estados membros, que assegure as devidas consultas internas sectoriais, coordenado pelo Secretariado Executivo, em articulação com o Fórum da Juventude da CPLP e o Secretariado Executivo da CPLP, com vista à elaboração e consolidação de um documento final;
- 3- Determinar que o grupo de trabalho a que se refere o ponto 2 supra, proceda à elaboração de uma proposta até final de setembro do ano em curso;
- 4- Determinar que a orientação de base da Carta da Juventude se consubstancie nos princípios orientadores das políticas nacionais de juventude nos Estados membros da CPLP.

**RESOLUÇÃO 11/2012
CARTÃO JOVEM DA CPLP**

Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa, decidem:

- 1- Aprovar a proposta de Portugal para criação do Cartão Jovem CPLP, como instrumento promotor e facilitador da mobilidade dos jovens no espaço da Comunidade;
- 2- Comprometer-se a avaliar internamente as condições de desenvolvimento do Cartão Jovem nos respetivos países;
- 3- Mandatar Portugal a proceder às devidas negociações com a Associação Europeia do Cartão Jovem, como entidade detentora da marca "Cartão Jovem", no sentido do alargamento das vantagens Cartão Jovem aos nacionais dos Estados membros da CPLP portadores do mesmo.

RESOLUÇÃO 12/2012

ÉTICA NO DESPORTO NA CPLP

Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa, partindo do princípio universal de que aos Estados cabe a missão de disseminar os valores e promover o Desporto com Ética, decidem:

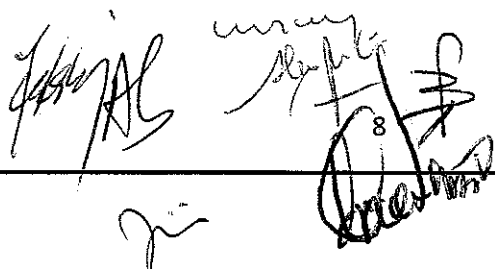
- 1- Aprovar a proposta de Portugal de implementação de um Programa multinacional, multissetorial e transversal de promoção e sensibilização para a Ética no Desporto, partindo do Plano Nacional de Ética no Desporto (PNED), iniciativa do XIX Governo Constitucional da República Portuguesa;
- 2- Mandatar o Secretariado Executivo para recolher, dos diferentes Estados, a legislação específica que verse sobre a Ética no Desporto, bem como propostas de medidas a adotar para a promoção da Ética no Desporto e exemplos de boas práticas sobre esta matéria, para posterior edição em livro, no sentido de catalisar o desiderato principal da adoção e implementação de um Plano de Ética no Desporto no espaço da CPLP.

RESOLUÇÃO 13/2012

CONFEDERAÇÃO LUSÓFONA DE TREINADORES DE DESPORTO

Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa, na sequência das reuniões que tiveram lugar no Rio de Janeiro em 2008 e em Maputo em 2010, por ocasião das edições dos Jogos Desportivos da CPLP que aí tiveram lugar, decidem:

- 1- Aprovar a proposta de Portugal para a criação de uma Confederação Lusófona de Treinadores de Desporto;
- 2- Avaliar e promover internamente as condições necessárias para a criação e desenvolvimento de Associações, Federações, ou Confederações Nacionais de Treinadores;
- 3- Mandatar o Secretariado Executivo para, em articulação com os setores do desporto da CPLP, desenvolver e operacionalizar a criação da Confederação Lusófona de Treinadores de Desporto.



RESOLUÇÃO 14/2012

REFORÇO DA UTILIZAÇÃO DA LÍNGUA PORTUGUESA

Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa decidem envidar esforços com vista à utilização da Língua Portuguesa, enquanto língua oficial, no âmbito das organizações e acontecimentos internacionais de Juventude e do Desporto.

RESOLUÇÃO 15/2012

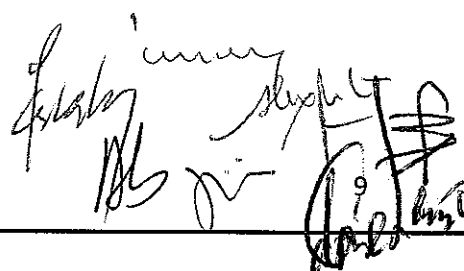
INCREMENTO DA PARTICIPAÇÃO EM ORGANISMOS INTERNACIONAIS

Os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa acordam na necessidade de incrementar a participação de cidadãos oriundos da Comunidade de Países de Língua Portuguesa nos órgãos de decisão organismos internacionais nas áreas da Juventude e Desporto.

RESOLUÇÃO 16/2012

FÓRUM PERMANENTE DE JUVENTUDE DA ONU

Os Ministros participantes da V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa acordam na necessidade de promover a participação e protagonismo da juventude nos fóruns multilaterais, nesse sentido manifestam apoio à “DECLARAÇÃO SOBRE O ESTABELECIMENTO DO FÓRUM PERMANENTE DE JUVENTUDE DAS NAÇÕES UNIDAS”, apresentada no dia 18 de junho de 2012, na cidade do Rio de Janeiro – Brasil.



**V REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP
Mafra, Portugal, 6 e 7 de julho de 2012**

RESOLUÇÃO 17/2012

PRESIDÊNCIA E VICE-PRESIDÊNCIA DA CONFERÊNCIA

Ao abrigo das competências que lhe estão conferidas na alínea f), do artigo 15.º do respetivo Regimento, os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa, designam Cabo Verde para assegurar a Presidência da Conferência para o biénio 2012-2014, e Guiné-Bissau para assegurar a Vice-Presidência.

RESOLUÇÃO 18/2012

NOMEAÇÃO DO SECRETARIADO EXECUTIVO PARA O MANDATO DE 2012-2016

Ao abrigo das competências que lhe estão conferidas pela alínea g), do artigo 15.º, conjugado com o ponto 2, do artigo 17.º do respetivo Regimento da Conferência, os Ministros participantes na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa elegem Portugal para assegurar o Secretariado Executivo da Conferência por um período de quatro anos, e nomeiam:

- 1- Como Secretário-Geral, Augusto Baganha, Presidente do Instituto Português do Desporto e Juventude;
 - 2- Como Secretário-geral Adjunto, Ricardo Araújo, Vogal do Instituto Português do Desporto e Juventude;
 - 3- Como Vogal, Lúcia Praça, Vogal do Instituto Português do Desporto e Juventude.
-

unum
supple
gustav
AL
2
10
balano



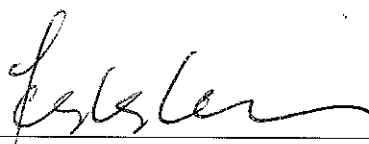
**V REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP
Mafra, Portugal, 6 e 7 de julho de 2012**

RESOLUÇÃO 19/2012

PRÓXIMA REUNIÃO DA CONFERÊNCIA

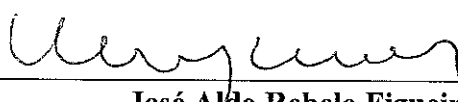
Os Ministros participantes da V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade de Países de Língua Portuguesa acordam realizar a sua próxima Reunião no Brasil, em novembro de 2013, por ocasião da VI Bienal de Jovens Criadores da CPLP.

Esta Declaração Final foi aprovada na V Reunião da Conferência de Ministros Responsáveis pela Juventude e pelo Desporto da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa, realizada em Mafra, Portugal, nos dias 6 e 7 de julho de 2012, sendo assinada num original, que fica à guarda do Secretariado Executivo, do qual são feitas sete cópias devidamente entregues às delegações de todos os Estados membros presentes.



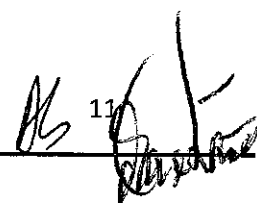
Job Pedro Castelo Capapinha

Vice-Ministro para a Área da Juventude de Angola



José Aldo Rebelo Figueiredo

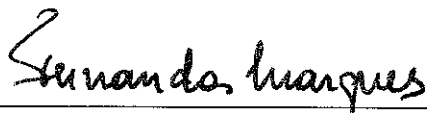
Ministro do Esporte do Brasil



11

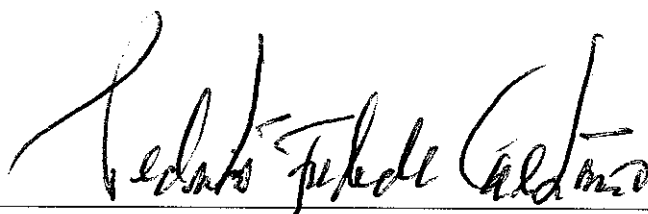


V REUNIÃO DA CONFERÊNCIA DE MINISTROS RESPONSÁVEIS
PELA JUVENTUDE E PELO DESPORTO DA CPLP
Mafra, Portugal, 6 e 7 de julho de 2012



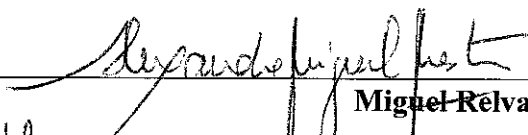
Fernanda Marques

Ministra da Educação e Desporto de Cabo Verde



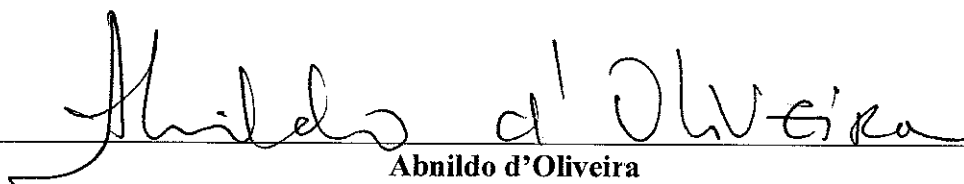
Pedrito Fulede Caetano

Ministro da Juventude e Desportos de Moçambique



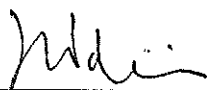
Miguel Rêlvas

1.º Ministro Adjunto e dos Assuntos Parlamentares de Portugal



Abnildo d'Oliveira

Secretário de Estado da Juventude e do Desporto de São Tomé e Príncipe



Miguel Marques Gonçalves Manetelu

2.º Secretário de Estado da Juventude e do Desporto de Timor-Leste

